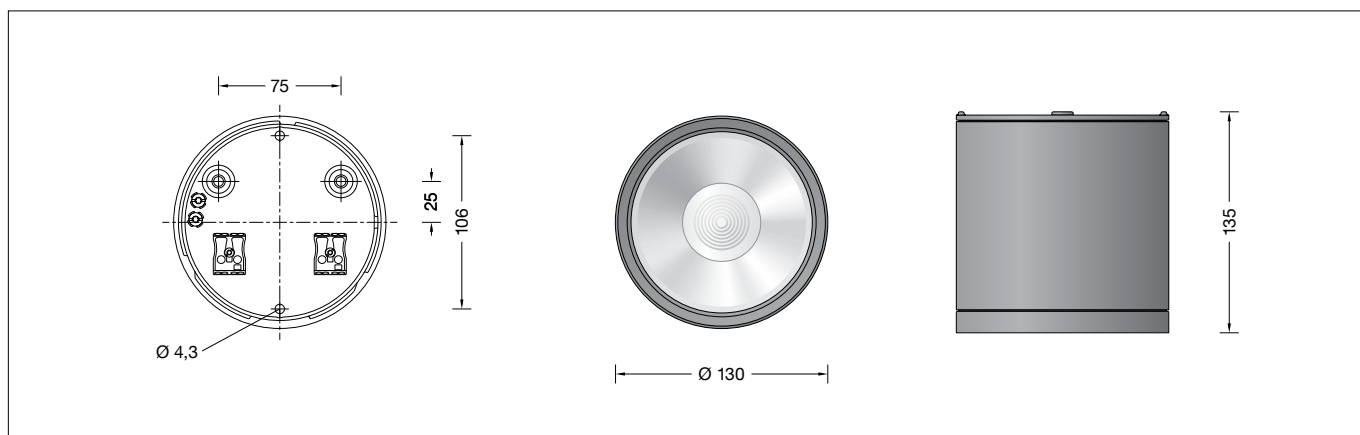


BEGA**24 526**

Downlights de superficie
Spot da soffitto
Plafondopbouw-diepstralers



Instrucciones de uso

Aplicación

Downlight compacto con distribución de la intensidad luminica simétrica superextensiva.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad mateado
Junta de silicona
Superficie del reflector de aluminio puro
Lente óptica de silicona · BEGA Hybrid Optics®
2 agujeros de fijación ø 4,3 mm
Distancia 106 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]
Clema de conexión 2,5[□]
Conexión de toma de tierra
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
con posibilidad de control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,2 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Spot compatto con distribuzione della luce simmetrica a fascio largo.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza satinato
Guarnizione in silicone
Superficie riflettore in alluminio puro
Lente in silicone ottica · BEGA Hybrid Optics®
2 fori di fissaggio ø 4,3 mm
Distancia 106 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Morsetto 2,5[□]
Collegamento per conduttore di protezione
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 1,2 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Compacte diepstraler met symmetrisch breedstrooiende lichtsterkteverdeling.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas gematteerd
Siliconenaafdichting
Reflectoroppervlak van aluminium
Optische siliconenlens · BEGA Hybrid Optics®
2 bevestigingsgaten ø 4,3 mm
Afstand 106 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel ø 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Aansluitklem 2,5[□]
Aarddraadaansluiting
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn
Europese Unie
Gewicht: 1,2 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	8,1 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,5 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	8,1 W
Potenza apparecchio	9,5 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	8,1 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,5 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

24 526 K3

Denominación del módulo	LED-0800/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1465 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1079 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	113,6 lm/W

24 526 K3

Denominazione modulo	LED-0800/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1465 lm
Flusso luminoso apparecchi	1079 lm
Efficienza luminosa apparecchi	113,6 lm/W

24 526 K3

Modulebenaming	LED-0800/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1465 lm
Armaturen-lichtstroom	1079 lm
Armatuurrendement	113,6 lm/W

24 526 K4

Denominación del módulo	LED-0800/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1500 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1105 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	116,3 lm/W

24 526 K4

Denominazione modulo	LED-0800/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1500 lm
Flusso luminoso apparecchi	1105 lm
Efficienza luminosa apparecchi	116,3 lm/W

24 526 K4

Modulebenaming	LED-0800/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1500 lm
Armaturen-lichtstroom	1105 lm
Armatuurrendement	116,3 lm/W

Luminotecnica

Semiángulo de irradiación 86°

Illuminotecnica

Angolo semivalente 86°

Lichttechniek

Halve bundelbreedte 86°

Montaje

Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica. Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA. Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Montaggio

Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio. Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA. Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Montage

Steek de netsaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat. Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen. Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand. Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt. Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria. Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio. Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio. Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta. È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact. Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica.
¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos durante el recambio.

Girar la carcasa de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope. Levantar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje.
Retirar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje girándola hacia la izquierda.
Separar los dispositivos de enchufe.
Soltar los tornillos de seguridad (SW 2,5) de la carcasa de la luminaria. Retirar el aro embellecedor con el cristal y el reflector la carcasa de la luminaria, girándola hacia la izquierda.
Cambiar el módulo LED. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Enroscar el aro embellecedor con el cristal y el reflector en la carcasa de la luminaria, girándolo hacia la derecha. Apretar firmemente el tornillo de seguridad la carcasa de la carcasa de la luminaria.
Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla.
I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante la sostituzione.

Ruotare l'alloggiamento dell'apparecchio verso sinistra fino a battuta. Sollevare l'alloggiamento dell'apparecchio dalla piastra di montaggio.
Scollegare le prese a spina fissa.
A tal fine allentare la vite di sicurezza (SW 2,5) all'interno l'alloggiamento dell'apparecchio.
Rimuovere l'anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo a sinistra.
Sostituire il modulo LED. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Serrare anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo verso destra. Serrare saldamente la vite di sicurezza l'alloggiamento dell'apparecchio.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio.
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij.
LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Draai het armatuurhuis naar links tot aan de aanslag. Verwijder het armatuurhuis van de montageplaat.
Ontkoppel de stekkerverbindingen.
Draai de borgschroef (SW 2,5) in het armatuurhuis los. Verwijder de afdekking met glas en reflector door naar links te draaien uit het armatuurhuis.
Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Schroef de afdekking met glas en reflector door naar rechts te draaien in het armatuurhuis.
Draai de borgschroef vast van het armatuurhuis vast.
Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand.
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0348/250
Módulo LED 3000 K	LED-0800/830
Módulo LED 4000 K	LED-0800/840
Reflector	76 001 925
Junta	83 002 046

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0348/250
Modulo LED 3000 K	LED-0800/830
Modulo LED 4000 K	LED-0800/840
Riflettore	76 001 925
Guarnizione	83 002 046

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0348/250
LED-module 3000 K	LED-0800/830
LED-module 4000 K	LED-0800/840
Reflector	76 001 925
Afdichting	83 002 046